

142552-2026 - Konkurss

Polija – Būvlaukuma labiekārtošanas darbi – BUDOWA STREFY REKREACYJNO-SPORTOWEJ W PARKU ŚLĄSKIM IM. GEN. JERZEGO ZIĘTKA S.A. W CHORZOWIE WRAZ Z WYMAGANĄ INFRASTRUKTURĄ

OJ S 42/2026 02/03/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms - Izmaiņu paziņojums
Būvdarbi - Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Park Śląski im. Gen. Jerzego Ziętki S.A.

E-pasts: zamowienia.publiczne@parkslaski.pl

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts, ko kontrolē reģionālās pārvaldes iestāde
Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Atpūta, kultūra un reliģija

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: BUDOWA STREFY REKREACYJNO-SPORTOWEJ W PARKU ŚLĄSKIM IM. GEN. JERZEGO ZIĘTKA S.A. W CHORZOWIE WRAZ Z WYMAGANĄ INFRASTRUKTURĄ
Apraksts: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na podstawie Programu Funkcjonalno-Użytkowego a następnie na jej podstawie wykonanie robót budowlanych dla zadania pn. „Budowa strefy rekreacyjno-sportowej w Parku Śląskim im. gen. Jerzego Ziętki S.A. w Chorzowie wraz z wymaganą infrastrukturą”, realizowanego w ramach Umowy o dofinansowanie Projektu Miejskiego pn. „Modernizacja Parku Śląskiego” realizowanego w ramach drugiego obrotu środkami wracającymi z Inicjatywy JESSICA Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „Zaprojektuj i wybuduj”. 3. Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje wykonanie: 1) Etap I – opracowanie projektu wykonawczego: a) opracowanie dokumentacji projektowej budowlanej na podstawie koncepcji Zamawiającego oraz Programu Funkcjonalno-Użytkowego wraz z uzyskaniem w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich prawomocnych decyzji administracyjnych niezbędnych do rozpoczęcia i zrealizowania robót budowlanych, b) wykonanie dokumentacji wykonawczej, zgodne z obowiązującymi przepisami, w tym techniczno-budowlanymi, zasadami projektowania i wiedzą techniczną, c) opracowanie szczegółowego kosztorysu inwestorskiego; 2) Etap II – roboty budowlane obejmujące: a) właściwe i zgodne z zasadami sztuki budowlanej wykonanie robót budowlanych (na podstawie opracowanej dokumentacji), b) uzyskanie wszystkich niezbędnych dokumentów umożliwiających użytkowanie wykonanych obiektów, w tym złożenie zawiadomienia o zakończeniu budowy i zamiarze użytkowania. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został określony w PFU z załącznikami (Załącznik nr 3 do SWZ). 5. Dodatkowe warunki realizacji zamówienia określają projektowane postanowienia umowy (Załącznik nr 2 do SWZ).

Procedūras identifikators: e5567891-834a-4372-a229-32968a3810e9

Iekšējais identifikators: 10/PN/RB/2026/AS

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45111291 Būvlaukuma labiekārtošanas darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45111300 Demontēšanas darbi, 45233220 Ceļu seguma būvdarbi, 45233200 Dažādi ceļu seguma būvdarbi, 45233222 Ielu bruģēšanas un asfaltēšanas darbi, 45233251 Seguma atjaunošanas darbi, 45100000 Būvlaukuma sagatavošana, 71220000 Arhitektūras projektēšanas pakalpojumi, 45311200 Elektroinstalācijas darbi, 45112710 Zaļo zonu ainavas veidošana

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Aleja Różana 2

Pilsēta: Chorzów

Pasta indekss: 41-501

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Katowicki (PL22A)

Valsts: Polija

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā; art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy PZP

Uzņēmējdarbību aptur: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy PZP

Maksātnespēja: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy PZP Ponadto Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2024 r. poz.507).

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy PZP

Vienoššanās ar kreditoriem: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Bankrots: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP

Dalība noziedzīgā organizācijā: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Korupcija: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Krāpšana: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP

Ar nodokļu vai sociālā nodrošinājuma iemaksu maksājumiem saistīti iemesli: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy PZP

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: BUDOWA STREFY REKREACYJNO-SPORTOWEJ W PARKU ŚLĄSKIM IM. GEN. JERZEGO ZIĘTKA S.A. W CHORZOWIE WRAZ Z WYMAGANĄ INFRASTRUKTURĄ
Apraksts: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na podstawie Programu Funkcjonalno-Użytkowego a następnie na jej podstawie wykonanie robót budowlanych dla zadania pn. „Budowa strefy rekreacyjno-sportowej w Parku Śląskim im. gen. Jerzego Ziętki S.A. w Chorzowie wraz z wymaganą infrastrukturą”, realizowanego w ramach Umowy o dofinansowanie Projektu Miejskiego pn. „Modernizacja Parku Śląskiego” realizowanego w ramach drugiego obrotu środkami wracającymi z Inicjatywy JESSICA Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „Zaprojektuj i wybuduj”. 3. Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje wykonanie: 1) Etap I – opracowanie projektu wykonawczego: a) opracowanie dokumentacji projektowej budowlanej na podstawie koncepcji Zamawiającego oraz Programu Funkcjonalno-Użytkowego wraz z uzyskaniem w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich prawomocnych decyzji administracyjnych niezbędnych do rozpoczęcia i zrealizowania robót budowlanych, b) wykonanie dokumentacji wykonawczej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym techniczno-budowlanymi, zasadami projektowania i wiedzą techniczną, c) opracowanie szczegółowego kosztorysu inwestorskiego; 2) Etap II – roboty budowlane obejmujące: a) właściwe i zgodne z zasadami sztuki budowlanej wykonanie robót budowlanych (na podstawie opracowanej dokumentacji), b) uzyskanie wszystkich niezbędnych dokumentów umożliwiających użytkowanie wykonanych obiektów, w tym złożenie zawiadomienia o zakończeniu budowy i zamiarze użytkowania. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został określony w PFU z załącznikami (Załącznik nr 3 do SWZ). 5. Dodatkowe warunki realizacji zamówienia określają projektowane postanowienia umowy (Załącznik nr 2 do SWZ).

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45111291 Būvlaukuma labiekārtošanas darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45111300 Demontēšanas darbi, 45233220 Ceļu seguma būvdarbi, 45233200 Dažādi ceļu seguma būvdarbi, 45233222 Ielu bruģēšanas un asfaltēšanas darbi, 45233251 Seguma atjaunošanas darbi, 45100000 Būvlaukuma sagatavošana, 71220000 Arhitektūras projektēšanas pakalpojumi, 45311200 Elektroinstalācijas darbi, 45112710 Zaļo zonu ainavas veidošana

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Aleja Różana 2

Pilsēta: Chorzów

Pasta indekss: 41-501

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Katowicki (PL22A)

Valsts: Polija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 6 Mēneši

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Papildu informācija: Zakończenie przedmiotu umowy (Etap I i II) nastąpi w terminie do 6 miesięcy od dnia zawarcia Umowy, z zastrzeżeniem, że roboty dotyczące istniejącej alejki pieszo-jezdnej rozpoczną się nie wcześniej niż od dnia 16 września 2026 r. - do dnia 15 września 2026 r. Wykonawca zapewni drożność istniejącej alejki pieszo-jezdnej.”

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokumenti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Apraksts: Cena ofertowa (brutto) – 100 %, przy czym 1% = 1 pkt

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://parkslaski.logintrade.net/zapytania_email,223507,ec22008762ac1a9d94448e1cbe4dd8a1.html

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: https://parkslaski.logintrade.net/zapytania_email,223507,ec22008762ac1a9d94448e1cbe4dd8a1.html

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: poļu valoda

Elektroniskais katalogs: Atļauts

Vajadzīgs uzlabots vai kvalificēts elektroniskais paraksts vai zīmogs (kā definēts Regulā (ES) Nr. 910/2014)

Varianti: Nav atļauts

Finanšu garantijas apraksts: Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości 80 000,00 zł (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100). Wymagania dot. wadium zostały opisane w Rozdziale XV SWZ.

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 01/04/2026 11:15:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 90 Dienas

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 01/04/2026 11:20:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Papildu informācija: Termin zwiāzania ofertą wynosi 90 dni tj. do dnia 29.06.2026

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: 1. Wybrany Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w projektowanych postanowieniach umowy, stanowiących Załącznik nr 2 do SWZ. 2. Zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy jest tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie. 3. Zmiana umowy podlega unieważnieniu, jeżeli została dokonana z naruszeniem art. 454 i art. 455 ustawy Pzp. 4. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany zawartej umowy w stosunku do treści wybranej oferty w zakresie wskazanym w projektowanych postanowieniach umowy. 5. Zmiana umowy wymaga dla swej ważności, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej. 6. Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, będzie

zobowiązany przed zawarciem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5 % ceny całkowitej (łącznie z podatkiem VAT). Szczegółowe informacje dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy zawarte są w pkt XVIII SWZ.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmiens

Pamatnolīgums:

Nav pamatnolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Krajowa Izba Odwoławcza

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszej SWZ przysługują Wykonawcy, oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (zwanym dalej Dz. Urz. UE) lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 9. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dz. Urz. UE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dz. Urz. UE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 10. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 11. W postępowaniu toczącym się wskutek

wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy rozdziału 3 działu IX ustawy Pzp nie stanowią inaczej. 12. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”. 13. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 14. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 15. Skargę może wnieść również Prezes Urzędu, w terminie 30 dni od dnia wydania orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp. Prezes Urzędu może także przystąpić do toczącego się postępowania. Do czynności podejmowanych przez Prezesa Urzędu stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o prokuratorze.

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Park Śląski im. Gen. Jerzego Ziętka S.A.

Reģistrācijas numurs: 6270012163

Pasta adrese: Aleja Różana 2

Pilsēta: Chorzów

Pasta indekss: 41-501

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Katowicki (PL22A)

Valsts: Polija

Kontaktpunkts: Dział Zamówień Publicznych

E-pasts: zamowienia.publiczne@parkslaski.pl

Tālrunis: +48 666031123

Interneta adrese: <http://www.parkslaski.pl>

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://parkslaski.logintrade.net/>

Pircēja profils: <https://parkslaski.logintrade.net/>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza

Reģistrācijas numurs: 526-223-93-25

Departaments: Departament Odwołań

Pasta adrese: Postępu 17a

Pilsēta: Warszawa

Pasta indekss: 02-676

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Valsts: Polija

E-pasts: odwolana@uzp.gov.pl

Tālrunis: +48 22 458 78 40

Interneta adrese: www.uzp.gov.pl

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0000

Oficiālais nosaukums: Publications Office of the European Union

Reģistrācijas numurs: PUBL

Pilsēta: Luxembourg

Pasta indekss: 2417

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Luxembourg (LU000)

Valsts: Luksemburga

E-pasts: ted@publications.europa.eu

Tālrunis: +352 29291

Interneta adrese: <https://op.europa.eu>

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

10. Izmaiņas

Paziņojuma versija, kurā veicamas izmaiņas

:

121637-2026

Galvenais izmaiņu iemesls

:

Informācija atjaunināta

10.1. Izmaiņas

Iedaļas identifikators: LOT-0001

Izmaiņu apraksts: 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania Okres obowiązywania: 5 Miesiące

Zmienia się na: Okres obowiązywania: 6 Miesiące 5.1.12 Warunki udzielenia zamówienia

Termin składania ofert: 30/03/2026 11:15:00 (UTC+1) Termin, do którego oferta musi

pozostać ważna: 90 Dzień Informacje na temat publicznego otwarcia: Data otwarcia: 30/03

/2026 11:20:00 (UTC+1) Informacje dodatkowe: Termin związania ofertą wynosi 90 dni tj. do

dni 27/06/2026 Zmienia się na: Termin składania ofert: 01/06/2026 11:15:00 (UTC+1) Termin,

do którego oferta musi pozostać ważna: 90 Dzień Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 01/04/2026 11:20:00 (UTC+1) Informacje dodatkowe: Termin związania ofertą

wynosi 90 dni tj. do dni 29/06/2026

Datums, kad veiktas izmaiņas iepirkuma dokumentos: 27/02/2026

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 46437d4c-17e8-498b-9c8e-4407d5670c8b - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 27/02/2026 11:33:30 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: poļu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 142552-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 42/2026

Publicēšanas datums: 02/03/2026